

**SPF SANTE PUBLIQUE, SECURITE
DE LA CHAINE ALIMENTAIRE ET
ENVIRONNEMENT**

**FOD VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE
VOEDSELKETEN EN LEEFMILIEU**



***Conférence interministérielle
Santé publique***

***Interministeriële Conferentie
Volksgezondheid***

A

**Avenant au protocole
d'accord du 25 octobre 2000
visant une collaboration
entre l'autorité fédérale et le
Communautés en matière de
dépistage de masse du
cancer du sein par
mammographie**

***Groupe de travail
intercabinets
"Plan Cancer"***

**Aanhangsel bij het
protocolakkoord van 25
oktober 2000 tot
samenwerking tussen de
Federale Overheid en de
Gemeenschappen inzake
mammografische
borstkankerscreening**

***Interkabinettenwerkgroep
"Kankerplan"***

**Réunion
2 mars 2009**

**Vergadering
2 maart 2009**

AVENANT AU PROTOCOLE D'ACCORD DU 25 OCTOBRE 2000 ENTRE L'AUTORITE FEDERALE ET LES AUTORITES VISEES AUX ARTICLES 128, 130 ET 135 DE LA CONSTITUTION EN MATIERE DE DEPISTAGE DE MASSE DU CANCER DU SEIN PAR MAMMOGRAPHIE

ADDENDUM BIJ HET PROTOCOLAKKOORD VAN 25 OKTOBER 2000 TUSSEN DE FEDERALE OVERHEID EN DE OVERHEDEN BEDOELD IN ARTIKEL 128, 130 EN 135 VAN DE GRONDWET INZAKE MAMMOGRAFISCHE BORSTKANKERSCREENING

Vu les compétences respectives dont l'Autorité fédérale et les autorités visées aux articles 128, 130 et 135 de la Constitution, ci-après dénommées 'les Communautés' disposent en matière de politique de santé et, en particulier, en ce qui concerne les activités et services de médecine préventive, conformément à l'article 5, § 1^{er}, I, 1^o, c) et 2^o, de la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980 ;

Gelet op de specifieke bevoegdheden waarover de Federale overheid en de Overheden bedoeld in artikel 128,130 en 135 van de Grondwet, hierna 'de Gemeenschappen' genoemd, beschikken op het gebied van het gezondheidsbeleid en in het bijzonder voor wat activiteiten en diensten op het vlak van de preventieve geneeskunde betreft, overeenkomstig artikel 5,§ 1,I,1^o,c) en 2^o van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen;

Vu le protocole d'accord du 25 octobre 2000 entre l'Autorité Fédérale et les Communautés en matière de dépistage de masse du cancer du sein par mammographie ;

Gelet op het protocolakkoord van 25 oktober 2000 tussen de Federale overheid en de Gemeenschappen inzake mammografische borstkankerscreening;

Considérant que l'article 3,1^o du protocole d'accord du 25 octobre 2000 prévoyait une évaluation de la qualité globale du dépistage de masse du cancer du sein et un éventuel renouvellement du programme ;

Overwegende dat het artikel 3, 1^o van het protocolakkoord van 25 oktober 2000 een evaluatie van de globale kwaliteit van de borstkankerscreening voorzag en een eventuele verlenging van het programma;

Considérant les résultats de l'évaluation précitée ;

Overwegende de resultaten van de bovenvermelde evaluatie;

Vu l'avenant du 13 juin 2005 au protocole d'accord du 25 octobre 2000 fixant une prolongation de 5 ans à partir du 1^{er} janvier 2004 ;

Gelet op het aanhangsel van 13 juni 2005 bij het protocolakkoord van 25 oktober 2000 tot verlenging van 5 jaar vanaf 1 januari 2004;

L'autorité fédérale et les Communautés marquent leur accord sur les points suivants :

De Federale overheid en de Gemeenschappen gaan akkoord met de volgende punten:

Article 1^{er}. Le protocole d'accord du 25 octobre 2000 visant une collaboration entre l'autorité fédérale et les Communautés en matière de dépistage de masse du cancer du sein par mammographie est prolongé pour un

Artikel 1. Het protocolakkoord van 25 oktober 2000 tot samenwerking tussen de Federale overheid en de Gemeenschappen inzake mammografische borstkankerscreening wordt voor een duur

durée de cinq ans, à partir du 1 janvier 2009.
Le présent avenant est approuvé étant entendu qu'il peut encore être modifié en fonction de nouveaux accords éventuels qui peuvent être conclus dans le cadre de la Conférence Interministérielle.

Article 2. Le flux des données fera l'objet d'un examen continu par un groupe de travail comportant les utilisateurs et les fournisseurs, de telle sorte qu'il puisse être optimisé.

Article 3. Ces articles entrent en vigueur le 1/1/2009.

Ainsi conclu à Bruxelles
le 2 mars 2009,

van vijf jaar verlengd vanaf 1 januari 2009. Voorliggend aanhangsel wordt goedgekeurd met dien verstande dat het nog kan gewijzigd worden in functie van eventuele nieuwe overeenkomsten die kunnen gesloten worden in het kader van de Interministeriële Conferentie.

Artikel 2. De gegevensstroom zal onderwerp zijn van continu onderzoek door een werkgroep samengesteld uit gebruikers en leveranciers, zodat de stroom kan geoptimaliseerd worden.

Artikel 3. Deze bepalingen treden in werking vanaf 1/1/2009.

Aldus gesloten te Brussel op
2 maart 2009,

Voor de Federale Overheid:
De Minister van Sociale Zaken en
Volksgezondheid,



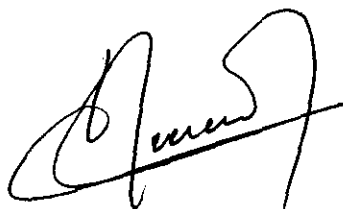
L. ONKELINX

Pour l'Autorité fédérale,
La Ministre des Affaires sociales et de la Santé
publique,



L. ONKELINX

Voor de Vlaamse Regering:
De minister van Welzijn, Volksgezondheid en
Gezin



V. HEEREN

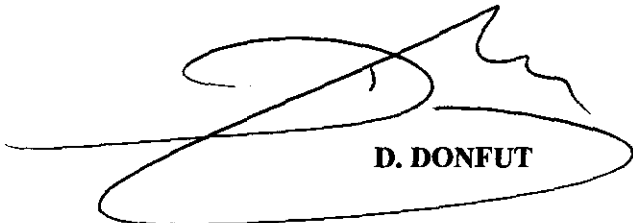
Pour le gouvernement flamand,
Le Ministre du Bien-être, de la Santé publique et
de la Famille



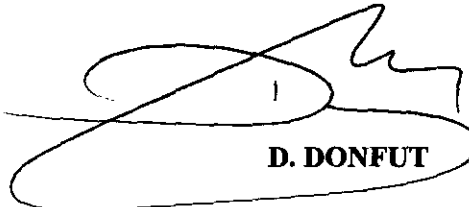
V. HEEREN

Voor de Waalse Gewestregering:
De minister van gezondheid, Sociale actie en
Gelijkheid van kansen,

Pour le gouvernement régional wallon :
Le Ministre de la Santé, de l'Action sociale et de
l'Égalité des chances,



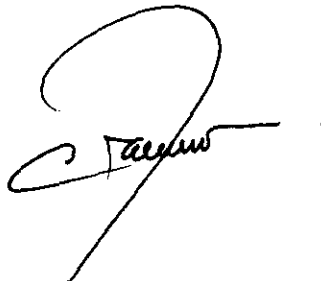
D. DONFUT




D. DONFUT

Voor de Franse Gemeenschapsregering:
De minister van Gezondheid, kinderen en
jeugdhulp,

Pour le gouvernement de la Communauté
française :
La Ministre de la Santé, de l'Enfance et de l'Aide
à la jeunesse,



C. FONCK



C. FONCK

Voor de Duitstalige Gemeenschapsregering:
De minister van vorming en tewerkstelling, sociale
aangelegenheden en toerisme,

Pour le gouvernement de la Communauté
germanophone :
Le Ministre de la Formation et de l'Emploi, des
Affaires sociales et du Tourisme,



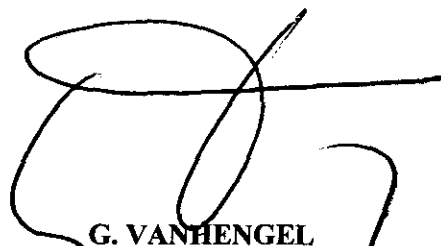
B. GENTGES



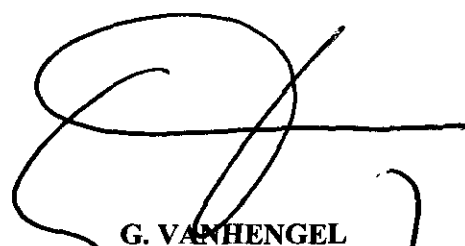
B. GENTGES

Voor het Verenigd College van de
Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van
het Brussels Hoofdstedelijk Gewest:
Het lid van het Verenigd College, bevoegd voor het
Gezondheidsbeleid,

Pour le Collège réuni de la Commission
communautaire commune de la Région de
Bruxelles-Capitale :
Le membre du Collège réuni, compétent pour la
politique de santé,



G. VANHENGEL



G. VANHENGEL

Voor het Verenigd College van de
Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van
het Brussels Hoofdstedelijk Gewest:
Het lid van het Verenigd College, bevoegd voor het
Gezondheidsbeleid,

Pour le Collège réuni de la Commission
communautaire commune de la Région de
Bruxelles-Capitale :
Le membre du Collège réuni, compétent pour la
politique de santé,



B. CEREXHE



B. CEREXHE